

李开运 周 氏 主编

英汉 土木建筑工程 大词典

ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY OF CIVIL
AND ARCHITECTURE
ENGINEERING

河海大学出版社

李开运 周 氏 主编

英 汉
土木建筑工程
大词典

ENGLISH - CHINESE
DICTIONARY OF CIVIL
AND ARCHITECTURE
ENGINEERING

河海大学出版社
· 南 京 ·

图书在版编目(CIP)数据

英汉土木建筑工程大词典/李开运、周 氏主编. —南京:
河海大学出版社, 1999. 9

ISBN 7-5630-1417-9

I. 英…

II. ①李…②周…

III. 土木工程-词典-汉、英

IV. TU-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 28997 号

河海大学出版社出版发行

(南京西康路 1 号 邮编:210098)

扬中市印刷厂印刷

江苏省新华书店经销

1999 年 9 月第 1 版

1999 年 9 月第 1 次印刷

开本:787×1092 毫米 1/16 印张:81.5

字数:2984 千字 印数:1~5000 册

定价:(精装)220.00 元

东南大学出版社总经销

联系电话: 025-3792327

- 3794174

《英汉土木建筑工程大词典》编委会

主	编	李开运	周 氏		
编	委	李开运	周 氏	李咏偕	苏挺英
		徐关泉	卢瑞珍	周家苞	夏佩玉
		解启庚	王其超	查一民	吴毅文
		许小敏	汤志军		

策	划	查一民
责任编辑		吴毅文

前 言

1984年,邓小平同志就提出建筑业是国民经济三大支柱产业之一。改革开放以来,我国建筑业不仅对国民经济的迅速发展作出了重大贡献,而且其自身的发展前景也十分广阔。21世纪的我国建筑业,还将进一步加快走向世界的步伐,参与世界建筑市场的竞争,实现与世界建筑业的接轨。虽然我国建筑业的从业人数已占世界各国建筑业从业总人数的四分之一左右,已经是一个建筑业大国,但是我国建筑业的海外营业额却只占国际建筑承包市场总营业额的五十分之一左右。这既说明我国建筑业与发达国家相比存在着很大的差距,同时也说明我国建筑业走向世界具有巨大的潜力。为了使我国建筑业更快地与国际接轨,并在世界建筑市场的竞争中取得更大的份额,需要作多方面的努力;而提高广大建筑业从业人员的英语水平则是其必备条件之一。河海大学作为我国土木建筑方面历史悠久的著名大学,一贯重视这方面的工作,而且乐意将已取得的成果贡献给大家。为此,我们花费了五年时间,悉心编写了这本《英汉土木建筑工程大词典》。

本词典主要收入房屋建筑、道路桥涵、水利水电、港口航道、市政建设、环境保护等土木建筑工程中的专业技术词汇,以及与土木建筑工程密切相关的装潢装饰、给水排水、电气暖通、通讯照明、建筑材料、机电设备、自动化技术、计算机技术、施工管理、项目管理、招标投标、经济分析等方面的有关词汇。为了兼顾古典与现代、基础与应用,本词典也收入了部分与古典建筑及现代建筑艺术有关的词汇以及工程力学、气象地质、概率统计、系统工程等基础学科的基本词汇和新术语、新名词。同时,考虑到读者阅读和翻译土木建筑工程技术英语书刊时的实际需要,也收入了相当数量的一般科技词汇和常用词汇,书末还附有《常用法定计量单位名称与符号》、《常用计量单位换算表》、《国外著名建筑承包商名称表》等10种附录,尽量为读者提供方便。

本词典共收录词汇12.3万个,其中中心词2.2万个,二级词目10.1万个。在词目的释义方面,力求做到准确、全面、简明、扼要;为节省篇幅,突出重点,也舍弃了一些与土木建筑工程无关的义项。专业术语的释义还与有关部门颁布的《术语标准》进行了对照和校准。总之,我们力求为读者提供一本覆盖面较广、词汇较丰富,既切合实际需要又方便使用的土木建筑工程专业词典。

本词典编写过程中,曾参考了数十本国内外出版的有关词典及专业书刊,从中汲取了有用的材料,因无法一一注明来源,在此对有关著作者致以诚挚的谢意。

本词典编写完成后,承蒙河海大学魏仲明、俞良正、赵光恒、席与跃、夏颂佑、姜朴、许荫椿、谈为雄、康清梁、袁晓宁教授和邹亚副教授等进行了认真审阅,提出了宝贵的修改意见。河海大学出版社在本词典的策划、设计、编排、校对和印制过程中,都给予了大力支持,在此一并表示衷心的感谢。

由于编者的水平所限,本词典可能还存在着很多不足之处,甚至还会有某些错讹,我们热忱希望各方面专家学者和广大读者批评指教,以便我们在再版时改正。

《英汉土木建筑工程大词典》编委会
1999年8月

凡 例

中 心 词

1. 中心词包括单词、组合词、词头和缩写词语等,一律顶格排,用黑正体印刷。
2. 中心词一律按字母顺序编排。圆括号()内字母和符号 & 作为 and 均参加排序,同一字母按大写在前、小写在后编排。词中的阿拉伯数字和符号如连字符(-)、圆点(·)、所有格形式('s)等均不参加排序。
3. 一个词有不同拼法时,若拼法接近,由同一中心词表示,用圆括号()括去其可省略部分,如 colo(u)r;若拼法相差较大,则分立两个中心词,但释义只出现于一处,另一处注明等于某中心词,如: lustre = luster。
4. 中心词后用国际音标注明发音,但其中的组合词、词头和缩写词语等不注发音。
5. 单词中心词注明词性。词性用英语缩写形式注明,用黑斜体印刷。如名词(*n.*)、动词(*v.*)、形容词(*adj.*)、副词(*adv.*)、前置词(*prep.*)、连接词(*conj.*)等。一个中心词如有几种不同词性,则按该词的主要属性排序,分别列出。组合词不注词性。
6. 词性后注明释义。一个词有多个释义时,分别列出,释义相近的用逗号(,)分隔,释义不相近的用分号(;)分隔。为了节省篇幅,有些与土木建筑工程无关的释义未予收录。一个词有几种不同词性时,则在每种词性后列出释义。如两种词性的释义在汉语词面上大体相同时,词性可合并排列,如: *n.; v.*, 后列释义。若名词的复数有专门释义时,用复数的英语缩写形式(*pl.*)注明,其后列出释义。
7. 一中心词为另一中心词由语法变化而来,则仅注明其来自何词,而不注释义。如: moving[参见 move]

二级词目

1. 中心词后接一个或几个单词(或其他成分)组成二级词目,用白正体印刷,列于该中心词后。
2. 二级词目中的中心词用代字号(~)表示。小写字母开头的中心词,若在二级词目中需改用大写字母开头,在代字号前加上该字母的大写形式,如: A~, E~等。
3. 二级词目按中心词后第一个单词的字母顺序编排,第一个单词字母相同的,则按第二个单词的字母顺序编排,以此类推。排序方法同中心词第2条。
4. 二级词目中的中心词需用复数形式时,用代字号加 s 即 ~s 表示,且一律编排在该中心词所属二级词目的后部。

符号用法

1. 代字号(~)用于代表二级词目中的中心词。

2. 圆括号(())用于:

(1) 括去可省略的部分, 如: ga(u)ge。

(2) 注明复数:(*pl.*)。

(3) 加注释义的补充说明, 如: 宫殿(尤指古罗马的皇宫)。

(4) 注明国家或地名, 如:(德国)奥托尼昂建筑。

3. 方括号([])用于:

(1) 注明音标。

(2) 注明在释义中可替换[]前相同字数的汉字, 如: 平均[中间]值, “中间”可替换“平均”。

(3) 注明该中心词由另一中心词语法变化而来, 如: loosen[参见 loose]。

4. 等号(=)用于:

(1) 注明该中心词等同于另一中心词, 如: center = centre。

(2) 注明该缩写词语的全文, 如: MBO = management by objectives 目标管理。

5. 尖括号(< >)用于注明该中心词的词源语种, 如<法>, <拉>等。

6. 鱼尾号(【】)用于注明词头, 如: oligo- 【词头】。

目 录

前 言	(1)
凡 例	(3)
正 文	(1 ~ 1274)
附录 1 常用法定计量单位名称与符号	(1275)
附录 2 常用计量单位换算表	(1278)
附录 3 国际单位制词头	(1280)
附录 4 希腊字母表	(1281)
附录 5 地质年代表	(1282)
附录 6 世界 83 个城市标准时间对照表	(1283)
附录 7 世界各国、地区货币名称表	(1285)
附录 8 国外著名建筑承包商名称表	(1291)
附录 9 二十四节气表	(1295)
附录 10 蒲氏风级表	(1295)

A

A = ampere 安(培), 电流强度单位

A = Arctic 北极

a = acre 英亩

AAA = The American Arbitration Association 美国仲裁协会

AACE = American Association of Cost Engineers 美国成本工程师协会

AAE = All American Engineering Company 全美工程公司

AAE = American Association of Engineers 美国工程师协会

AAJ = Architectural Association of Japan 日本建筑协会

Aaron's rod 亚伦杖装饰(绕蛇杆形线脚)

abac *n.* 坐标网; 列线图, 诺谟图, 算图

abaca [ˌɑːbəˈkɑː] *n.* 蕉麻, 马尼拉麻, 吕宋麻
~ rope 白棕绳

abaciscus *n.* 嵌饰; 小柱冠

abaculus *n.* 嵌饰; 小柱冠

abacus [ˈæbəkəs] *n.* (古希腊建筑圆柱顶部的) 顶板, 柱冠; 算盘

~ column 带有顶板的柱

~ flower 圆柱顶板花纹

abaiser *n.* 象牙黑

abampere *n.* CGS 电磁制安培(= 10 安培)

abamurus *n.* 扶垛, 扶壁; 挡土墙, 支墩

abandoned [əˈbændənd] *adj.* (被) 废弃的, 抛弃的
~ channel 废河道

~ dyke 废堤

~ land 撂荒地

~ meander 废河湾

~ mine 废矿

~ road 废路

~ shore line 旧[废]岸线

~ thalweg 旧河谷线, 旧深泓线

~ well 废井

abas *n.* 列线图, 诺谟图

abatement [əˈbeɪtmənt] *n.* 减少[轻, 低]; 中断, 失效, 撤销; 折扣, 折旧

~ claim 减价要求

abatjour *n.* 天窗, 遮阳板, 斜片百叶窗; 反射器, 灯罩

abaton *n.* 教[圣]堂, 礼拜堂

A-battery *A* 电池组, 甲电池组

abat(t)is [əˈbætɪs] *n.* 鹿砦, 三角形木架

~ dyke 鹿砦树枝堆成的障碍物[透水坝]

abatvent *n.* 固定百叶窗; 挡风斜板; 通气帽

abatvoix *n.* 吸音板, 反射板

abaxial [æbˈæksɪəl] *adj.* 离轴心的, 轴外的

abbertite *n.* 黑沥青

abbey [ˈæbi] *n.* 修道院, 僧院, 庵堂

abbeystead *n.* 修道院所在地

abbreviate [əˈbrɪːviɪt] *v.* 缩短, 省略, 缩写

abbreviated *adj.* 简化的, 小型的

~ addressing 简略寻址

~ ladder 小型爬梯

~ signal code 传输电码

~ version 节写本

ABCA = American Building Contractors Association 美国建筑承包商协会

ABC analysis *ABC* 分析法

ABC Classification system (物资管理中) *ABC* 分类控制[库存分析]法

ABC process 污水三级处理法

ABCSA = American-British-Canadian Standardization Agreement 美-英-加标准化协议

abele [əˈbiːl; ˈeɪbl] *n.* 白杨

Aberdeen granite (英) 亚伯丁花岗岩(灰色或淡红色的花岗岩)

aberration [ˌæbəˈreɪʃən] *n.* 偏[像]差, 反常, 越轨, 畸变

abeyance [əˈbeɪəns] *n.* 暂缓, 中止, 停顿

abfarad *n.* CGS 电磁制法拉(= 10⁹ 法拉)

abhenry *n.* CGS 电磁制亨利(= 10⁻⁹ 亨利)

abhesive *n.* 隔粘剂, 隔粘材料 *adj.* 隔粘的

abide [əˈbaɪd] *v.* 坚持, 遵守; 居住; 持续, 保留

~ by contract 遵守合同

abiding place 寓所, 住宅

abies *n.* 冷杉

~ firma 枞木, 冷杉

~ oil 松节油, 冷杉油

~ sachalinensis 库页冷杉, 枞木

abietic resin 松(树)脂, 枞脂

abietyl *n.* 松香

ability [əˈbɪlɪti] *n.* 能力, 技能, 性能

~ rating 能力评定

~ test 能力测试

~ to flow 流动性, (混凝土混合物的) 和易性

~ to pay 支付能力

abiotic *adj.* 非生物的, 无生命的

~ environment 非生物环境, 无机环境

~ factor 非生物因素

ablation [æb'leɪʃən] *n.* 消融, 烧蚀, 风化, 剥落; 脱离, 切开; 水力冲刷

- ~ area 消融区
- ~ breccia 溶蚀角砾岩, 消融角砾岩
- ~ material 烧蚀材料
- ~ moraine 融蚀冰碛
- ~ season 消融期, 消融季节
- ~ shield 烧蚀防护罩
- ~ swamp 消融沼泽
- ~ zone 融蚀区

ablatograph *n.* 消融过程线, 融化测量仪

ablator *n.* 烧蚀材料

ablution [ə'blu:ʃən] *n.* 清洗, 清除, 洗浴; 厕所, 盥洗室; 有洗浴设备的房间

- ~ board 泄水板, 滴水板
- ~ fountain 喷泉式洗涤池

Abney level 轻便水准仪, 手水准仪, 爱尼式测斜仪

abnormal [æb'nɔ:məl] *adj.* 反常的, 不正常的, 不规则的

- ~ addressing (计算机)异常寻址
- ~ attribute 异常属性
- ~ cause 异常原因
- ~ climate 异常气候
- ~ current 事故电流
- ~ curve 非正态[非正规]曲线
- ~ depreciation 非正常折旧
- ~ end 异常终止
- ~ erosion 反常侵[冲]蚀, 异常侵蚀
- ~ error 不规则误差
- ~ fault 异常断层, 逆断层
- ~ gains 非正常收益
- ~ item 特殊项目
- ~ load 不规则荷载
- ~ losses 非常损失
- ~ overload 异常过载, 事故过载
- ~ risk 异常风险, 特殊风险
- ~ scattering 反常散射
- ~ scour 异常冲刷
- ~ setting 异常凝结
- ~ soil 异常土
- ~ spoilage 非正常损失
- ~ tide 异常潮
- ~ voltage 异常电压
- ~ water level 非常水位
- ~ wear 异常磨损

abode [ə'boud] *n.* 住处[所], 居住

aboideau *n.* 挡潮闸, 水闸, 堤坝, 堰

aboiteau = aboideau

aboriginal [æbə'ridʒənəl] *n.* 原始居民, 土人 *adj.* 土著的, 原始的

- ~ cost 原始成本

abort [ə'bɔ:t] *n.*; *v.* 故障, 失灵; 紧急停车, 中止(实

验, 任务, 工作)

- ~ handle 应急把手
- ~ light 紧急故障信号
- ~ sensing 故障辨识
- ~ situation 故障位置

abortive [ə'bɔ:tɪv] *adj.* 无效的, 失败的, 无结果的; 紧急的, 故障的

- ~ expenditure 无效支出
- ~ program 异常终止程序
- ~ scheme 中途失败的计划

about-sledge *n.* (铁匠用的)大锤

above [ə'baʊ] *n.* 上述, 如上者 *adj.* 上述的, 上面的 *adv.* 在上, 上方[述, 文] *prep.* 在……之上, 超过, 胜于, 大于, 高于

- ~ facility 地上构筑物, 地面装置
- ~ freezing 冰点以上
- ~ grade 在地平面上; 高于原定级别
- ~ grade subfloors 底层楼地面, 首层楼面
- ~ ground facility 地面设施
- ~ ground garage 地面车库
- ~ ground structure 地面建筑物
- ~ ground system 地上系统
- ~ hydrant 地面给水(消防)栓
- ~ masonry 地面圬工砌体
- ~ norm 超标准, 限额以上
- ~ par 超出票面价值
- ~ pipeline 地面管道, 架空管道
- ~ sea level 海拔
- ~ tank 地面贮(水)罐
- ~ -the-line expenditure 经常性预算支出, 线上项目支出
- ~ work 地面工程

ABPR American Bureau of Public Roads 美国公路局

abra *n.* 落水洞, 岩洞[穴], 防空洞

A-bracket *n.* 人字架

abradability *n.* 磨损度, 磨损性

abradant [ə'braidənt] *n.* 研磨剂, 金刚砂 *adj.* 研磨用的

abrade [ə'braid] *v.* 磨损, 研磨, (喷砂)清除, 擦伤[破, 掉]

abrader *n.* 研磨机, 磨光机; 磨石

Abram's fineness modulus 粒度模数, 粗度模量

Abram's law 混凝土强度试验规程, 水灰比定律

Abram's method 混凝土强度试验法

Abram's test (对骨料的)氢氧化钠检验

abraded glass 磨光玻璃

abrasion [ə'breɪʒən] *n.* 磨损[耗, 蚀], 剥[海, 浪, 冲]蚀; 研磨

- ~ cloth 砂布
- ~ drill 回旋钻
- ~ fatigue 磨损疲劳
- ~ finish 磨光

~ loss 磨耗损失
 ~ plain 冲蚀平原
 ~ platform 浪蚀台地
 ~ proof 耐磨的
 ~ resistance 耐磨性[度], (磨耗)阻力
 ~ test 磨损[耐磨]试验
abrasive [ə'breɪsɪv] *n.* (研)磨料 *adj.* 磨损的, 剥蚀的; 研磨的
 ~ aggregates 耐磨骨[集]料
 ~ blasting 喷砂研磨
 ~ brick 研磨砖
 ~ cement 磨料粘结剂
 ~ cloth 砂布
 ~ compound 研磨合成料
 ~ disc 砂(磨)轮, 磨盘
 ~ dresser 砂轮修整器
 ~ erosion 腐蚀性侵蚀, 磨损性剥蚀
 ~ fabric 金刚砂布
 ~ finishing machine 抛光机
 ~ floor 防滑地板
 ~ grain 磨料颗粒
 ~ hardness 研磨硬度
 ~ machining 磨削加工
 ~ material 磨料
 ~ media 磨料
 ~ nosing 防滑突沿
 ~ paper 砂纸
 ~ powder 金刚粉, 磨料粉
 ~ resistance 抗磨性, 耐磨能力, 磨耗阻力
 ~ sand 磨砂
 ~ stair tread 防滑楼梯踏步板
 ~ steel shot 铁砂喷射
 ~ stick 磨条, 油石
 ~ surface 磨蚀面, (路面)磨耗层
 ~ terrazzo 防滑水磨石地面
 ~ wear 磨损
 ~ wheel 磨[砂]轮
abrasiveness *n.* 磨损[耗], 磨蚀性, 耐磨性
 ~ factor 磨损系数
abrator *n.* 喷砂[料]机; 喷砂清理
 ~ head 喷砂头
abraum *n.* 红赭石
abreuvior *n.* 圪工缝, 灰缝
abri = abra
abridge [ə'brɪdʒ] *v.* 简化, 省略, 删节, 摘要
abridged [参见 abridge]
 ~ drawing 略图
 ~ edition 简版本
 ~ general view 示意图
abrupt [ə'brʌpt] *adj.* 陡的, 急剧的; 突然[变]的, 意外的
 ~ bend 急弯(段)

~ contraction 突然缩窄, 急缩流
 ~ curve 突变曲线
 ~ descent 陡坡
 ~ discharge 突然排出(量)
 ~ junction 突变点
 ~ slope 陡坡
 ~ turn 急弯
 ~ wave 陡浪, 涌浪
abruption [ə'brʌpʃən] *n.* 破[断, 分]裂; 断路
abruptness *n.* 陡度
ABS = acrylonitrile-butadiene-styrene 丙烯腈-丁二烯-苯乙烯共聚塑料
 ~ plastics ABS 塑料
 ~ resin ABS 树脂
ABS = American Bureau of Shipping 美国海运局
ABS = American Bureau of Standard 美国标准局
abscess ['æbsɪs] *n.* (金属的)砂眼, 气孔[泡]; 脓肿, 溃疡
abscind [æb'sɪnd] *v.* 切断
abscissa [æb'sɪsə] *n.* 横坐标, 横线
abscission [æb'sɪʒən] *n.* 截去, 切除, 脱离
 ~ layer 离层
absile survey (测量建筑物表面的)绳测法
absence ['æbsəns] *n.* 缺乏[少, 席]; 不存在, 丧失, 削弱
 ~ of draught 不通风
 ~ of glare 无光线
 ~ of style 无风格, 风格不协调
 ~ rate 缺勤率
 ~ without leave 旷工, 无故缺席
absent ['æbsənt] *v.* 缺席, 不在 *adj.* 缺乏[少, 席]的, 不存在的
 ~ order 缺序, 不规则
 ~ service 空号服务
absenteeism *n.* 缺席者
 ~ rate 缺勤率
absidiole *n.* (教堂中的)小型半圆室
absinthe-green ['æbsɪnθ-ɡrɪn] 苦艾绿, 淡绿色
absinthe-yellow ['æbsɪnθ-'jelou] 灰绿黄色
absis *n.* (教堂的)半圆形后室, 半圆壁龛
absolute ['æbsəljʊt] *adj.* 绝对的, 完全的, 纯粹的, 确实, 独立的
 ~ acceleration 绝对加速度
 ~ acceptance 无条件承诺, 单纯认付
 ~ address 绝对地址
 ~ addressing 绝对编址(法)
 ~ advantage 绝对优势
 ~ alcohol 无水酒精
 ~ altitude 绝对高度, 海拔
 ~ assignment contract 无条件转让合同
 ~ atmosphere 绝对大气压
 ~ calibration 绝对校准

~ capacity 绝对容量
 ~ ceiling 最高限, 绝对顶点
 ~ configuration 独立构型
 ~ constant 绝对常数
 ~ construction 独立结构
 ~ contraband 绝对禁运品, 战略物资
 ~ convergence 绝对收敛(性)
 ~ coordinate 绝对坐标
 ~ cost 绝对成本
 ~ cover 绝对保险(额)
 ~ datum 绝对基面
 ~ deflection 绝对变位[挠度, 垂度]
 ~ deformation 绝对变形
 ~ demand 绝对需求(量)
 ~ demineralization (水的)绝对软化, 完全除盐
 ~ density 绝对密度
 ~ detection limit 绝对探测极限
 ~ deviation 绝对偏差
 ~ dimension 绝对尺寸, 绝对量
 ~ displacement 绝对位移
 ~ drought 大旱
 ~ dry condition 全干状态
 ~ dry specific gravity 全干比重
 ~ dry weight 绝对干重
 ~ dry wood 绝对干木
 ~ dynamic modulus 绝对动态模数
 ~ elevation 绝对标高
 ~ error 绝对误差
 ~ ether 无水醚
 ~ ethyl alcohol 无水乙醇
 ~ expansion 绝对膨胀
 ~ extremum 绝对极值
 ~ figure 绝对数值[额]
 ~ filter 高效空气过滤器
 ~ fixed capital 绝对[纯粹]固定资本
 ~ flight height 绝对航高
 ~ grading standard 单纯分级评分标准
 ~ ground rent rate 单纯[绝对]地租率
 ~ growth curve 绝对生长曲线
 ~ hardness degree 绝对硬度
 ~ heating effect 绝对热效率[果]
 ~ height 绝对高度
 ~ humidity 绝对湿度
 ~ income 完全收入
 ~ increment 绝对增量
 ~ inflation 完全通货膨胀
 ~ instrument 一级标准[基准]仪器
 ~ liability 绝对(赔偿)责任
 ~ magnitude 绝对值
 ~ majority 绝对多数
 ~ manometer 绝对压力计
 ~ measurement 绝对量度

~ methanol 无水甲醇
 ~ modulus 绝对模量
 ~ moisture content 绝对含水量, 绝对湿度
 ~ monopoly 完全垄断
 ~ order to pay 单纯支付令
 ~ orientation 绝对定位[向]
 ~ ownership 绝对所有权
 ~ parallax 绝对视差
 ~ plotter control 全值绘图机控制
 ~ porosity 绝对空隙率
 ~ potential 绝对电位
 ~ precision 绝对精度
 ~ pressure 绝对压力[强]
 ~ price 绝对价格
 ~ probability 绝对概率
 ~ quality 绝对质量
 ~ refraction factor 绝对折射系数
 ~ refusal 无条件托付, 断然拒绝
 ~ rest 绝对静止
 ~ rest precipitation tank 绝对静止沉淀池, 间歇式沉淀池
 ~ roughness 绝对糙率
 ~ scale 绝对尺度
 ~ scale of seismic intensity 绝对地震烈度表
 ~ sensitivity 绝对灵敏度
 ~ settlement 绝对沉降[降]
 ~ solvent power 绝对可溶量
 ~ specific gravity 绝对比重
 ~ stability 绝对稳定性
 ~ standard barometer 一级标准气压表
 ~ symmetrical balance 绝对对称平衡
 ~ system 绝对系统
 ~ system of measure 绝对度量制
 ~ temperature 绝对温度
 ~ terms 绝对项, 绝对值
 ~ title 绝对所有权凭证
 ~ total loss 绝对[实际]全损
 ~ unit 绝对单位
 ~ vacuum 绝对真空
 ~ vacuum gauge 绝对真空计
 ~ value 绝对值
 ~ variability 绝对变率
 ~ vector 绝对向[矢]量
 ~ viscosity coefficient 绝对粘滞系数
 ~ volume 绝对体积[容积]
 ~ warranty 绝对保证
 ~ water content 绝对含水量
 ~ weight 实重
 ~ zero 绝对零点

absoluteness of responsibility 职责的绝对性(指职权可下放, 但职责不能下放)

absolve [əb'zɒlv] *v.* 免除, 解除, 赦免

absorb [əb'sɔ:b] *v.* 吸收[取], 并吞; 减震, 缓冲

~ foreign capital 吸收外资

~ shock 减震, 消震

absorbability [əb'sɔ:bə'biliti] *n.* 被吸收性, 吸收能力

absorbable [əb'sɔ:bəbl] *adj.* 可被吸收的, 易被吸收的

absorbance = absorbancy

absorbancy *n.* 吸收性, 吸收能力, 吸收率

absorbate *n.* 被吸收物质

absorbed [əb'sɔ:bd] *adj.* 被吸收的, 被同化的; 集中注意的

~ bed 吸收层[床]

~ energy 吸收能

~ layer 吸附[着]层

~ water 吸附[着]水

absorbefacient [əb'sɔ:bi'feɪʃənt] *n.* 吸收剂 *adj.* 吸收性的

absorbent [əb'sɔ:bənt] *n.* 吸收[附]剂, 吸收材料 *adj.* 能吸收的, 有吸收能力的

~ aggregate 吸水集料, 吸附(成套)设备

~ blanket 吸声[隔音]垫

~ brick 吸声[隔音]砖

~ carbon 活性炭

~ ceiling sheet 吸声天花板板条

~ charcoal 活性炭

~ cotton 脱脂棉

~ filter 吸附滤池[纸层]

~ filter medium 吸附滤料

~ formation 吸水岩层

~ oil 吸收油

~ paper 吸水纸

~ refrigerator 吸收式制冷机

~ shutter 吸水模板

~ solution 吸收溶剂

~ unit 吸声[隔音]设备

~ wall 隔音[吸声]墙

absorber *n.* 吸收器, 吸收装置; 减振器, 阻尼器

~ cooler 吸收冷却器

~ diode 吸收二极管

~ spring 减震(器的)弹簧

~ washer 吸收洗涤剂[剂]

absorbility *n.* 吸收[吸附]能力, 吸收率

absorbing [əb'sɔ:biŋ] *adj.* 吸收的, 有趣的

~ ability 吸收能力

~ apparatus 吸收仪, 吸附器

~ backing 吸音[减震]填料

~ board 吸声板, 隔音板

~ capacity 吸收能力[容量]

~ cassette 吸声镶面板

~ ceiling board 吸声天花板

~ chamber 隔音室

~ coffer 吸音板

~ construction 吸声建筑

~ covering 吸音面层

~ facing 吸音面层

~ felted fabric 吸音毡

~ foil 吸声箔

~ glass 隔音玻璃

~ lining 吸声涂面[贴面]

~ masonry wall 吸声[隔音]砖墙

~ material 吸音材料

~ medium 吸收介质

~ pad 吸声[隔音, 减震]垫

~ paint 吸声涂料

~ panel 吸声板

~ plaster 吸声粉刷层

~ powder 吸附粉

~ sheet 吸音板条

~ silencer 吸附消音器

~ tile 吸音砖

~ tower 吸收塔

~ trap 吸收阱

~ waffle 吸声方形板块

~ well 吸水井, 回灌井

~ zone 吸收层[区, 带]

absorbite *n.* 活性炭

absorptance [əb'sɔ:ptəns] *n.* 吸收系数, 吸收率

absorptiometer *n.* 吸收光度计, 吸收比色计, 液体溶气计

absorptiometry *n.* 吸收(能力)测量, 液体溶气法

absorption [əb'sɔ:pʃən] *n.* 吸水率[性], 吸附(量), 吸收[取]作用

~ air conditioning 吸收式空调(设备)

~ apparatus 吸收装置

~ band 吸收光谱带

~ basin 消力池

~ capacity 吸附性能[能力]

~ cell 吸收匣, 耗能元件

~ chamber 吸收室

~ coefficient 吸收系数

~ colouring 吸着着色

~ column 吸收塔[柱]

~ correction 吸收修正(量)

~ cost 全部成本

~ costing 全额成本核算, 分摊成本计算法

~ curve 吸收曲线

~ damper 减震器, 消音器

~ dehumidifier 吸附式减湿装置

~ edge 吸收端[边], 吸收(极)限

~ effect 吸附效应

~ enhancement effect 吸收增强效应

~ equilibrium 吸附平衡

~ factor 吸收系数

~ field 漫灌法灌溉的田地, 浸润范围

~ frequency 吸收频率

- ~ function 吸收函数[功能]
- ~ heat 吸收热
- ~ hygrometer 吸收式(相对)湿度表
- ~ impurity 吸收沾染
- ~ index 吸收指数
- ~ isotherm 等温吸附线
- ~ law 吸收律
- ~ layer 吸附层
- ~ level 吸收(能)级
- ~ limit 吸收极限[界限,范围]
- ~ meter (液体)吸气计,吸收式光度计
- ~ of moisture 吸湿,吸潮
- ~ of shock 减震,缓冲
- ~ pond 消力池,静力池
- ~ pool 消力池,静力池
- ~ potential 吸附位[势]
- ~ power 吸收能力,吸收功率
- ~ process (废水)吸附处理法
- ~ property 吸收性能,吸声能力[特性]
- ~ quality 吸收性能,吸声能力[特性]
- ~ rate 吸收[水]率
- ~ refrigerator 吸收式制冷机
- ~ region 吸收区域
- ~ risk 自消风险
- ~ spectrum 吸收光谱
- ~ stage 吸收期
- ~ strength 吸收强度
- ~ surface 吸附表面
- ~ system (空气)吸湿系统
- ~ terrace 保水阶地
- ~ test 吸水试验
- ~ tower 吸收塔
- ~ tray 吸收盘[板]
- ~ treatment of odor 臭气吸收处理
- ~ trench 吸收槽[沟]
- ~ type frequency meter 吸收式频率计
- ~ vessel 吸收器
- ~ water 附着水,吸附水
- ~ wavemeter 吸收式波长计
- ~ well 吸水井

absorptive [əb'sɔptɪv] *adj.* 有吸收力的,吸水性的

- ~ backing 吸声垫,吸音衬板
- ~ blanket 隔音板
- ~ capacity 吸收能力,吸收量
- ~ complex 吸收性复合体
- ~ force field 吸附力场
- ~ lining 吸水衬里,吸声板
- ~ material 吸声材料

absorptivity [əb'sɔptɪvɪtɪ] *n.* 吸收[取]能力,吸收率,吸湿[光,热,声]性

- ~ emissivity ratio 吸收发射比
- ~ wave meter 吸收式波长计

abstain [əb'steɪn] *v.* 戒除,禁绝,节制,避免;弃权

abstatampere *n.* 绝静安培

abstatvolt *n.* 绝静伏特

abstention [əb'stenʃən] *n.* 禁戒,节制,避免

abstergent [əb'stɜ:dʒənt] *n.* 洗涤剂,去污粉 *adj.* 洗去……的,有洁净作用的

abstersion [əb'stɜ:ʃən] *n.* 洗涤,洗净,净化

abstinence [ˈæbstɪnəns] *n.* 节约,节俭,节制

abstract [ˈæbstrækt] *n.* 抽象,概括,摘要 *v.* 提炼,摘要,概括,抽出;使抽象化;排水,蒸馏 *adj.* 抽象的,理论上的;深奥的

~ algorithm 抽象算法

~ art 抽象艺术

~ book (收支)摘要簿

~ code 抽象代码

~ data 抽象数据

~ game theory 抽象对策论

~ heat 散热

~ invoice 货单摘要,简化发票

~ labour 抽象劳动

~ ledger 总帐摘要,简式总帐

~ model 抽象模型

~ number 抽象数,无名数

~ of title 产权说明[证明]

~ real field 抽象实域

~ set 演播室布景

~ structure 抽象结构

abstraction [æb'strækʃən] *n.* 抽象,提取,分离,抽水,引水;(河道)夺流

~ loss 降水损失

~ of river 河流袭夺,导流

~ of utility 抽象效用

~ of water 排水

~ service 信息摘要服务(机构)

~ volume 抽[引]水量

~ works 引水工程[设施]

Abstrene *n.* ABS 塑料

abuilding *adj.* 正在建造(建立,发展)的

abundance [ə'bʌndəns] *n.* 丰富,丰度,富足,大量

~ measurement 丰度测定

~ of water 丰水

~ ratio 丰度比

~ sensitivity 丰度灵敏度

abundant [ə'bʌndənt] *adj.* 丰富的,大量的,充分的

~ precipitation 雨量充沛

~ proof 充分的证据

abunits *n.* CGS 电磁制单位

abusage [ə'bjʊ:sɪdʒ] *n.* 乱用,误用

abuse [ə'bjʊ:z] *n.* 滥用,违反规程 *v.* 滥用,误用,糟蹋

~ of trust 不守信用

abut [ə'bʌt] *n.* 支点[座,架],柱[拱]脚,扶壁,桥台

[基]; 接合点; 止动(器, 点) *v.* 接合, 邻[连]接; 支承, 支柱, 支撑

abutilon [ə'bjʊ:tilən] *n.* 白麻, 青麻

abutment [ə'bʌtmənt] *n.* 支座[柱, 墩], 拱座, 桥台[墩], 坝肩, 扶壁[垛]; 接面, 斜屋面与女儿墙的连接处

- ~ anchor bar 桥台锚固栓钉
- ~ arch 支墩拱
- ~ bay 岸墩孔, 近岸桥跨
- ~ capping (桥台) 台帽
- ~ cheet 支座承压面
- ~ crane 台座起重机
- ~ deformation 拱座变形
- ~ fill 岸墩[桥台]填土
- ~ gallery 岸墩[桥台]廊道
- ~ hinge 岸墩[桥台]铰接点, 座铰
- ~ joint 桥台接缝, 对接接头, 平接缝
- ~ pad 岸墩[桥台]基座
- ~ pier 岸墩, 墩式桥台, 对接栈桥
- ~ pressure 桥台[拱座, 坝肩]压力
- ~ rock 支墩[桥台]基石
- ~ sidewall 边墙, 岸墙
- ~ span 边跨, 桥台跨度, 岸墩孔
- ~ stone 拱座石, 桥台石
- ~ system 岸墩[桥台]设施
- ~ thrust 坝肩推力, 拱座推力
- ~ wall 桥台墙, 翼[边]墙
- ~ zone 岸墩承压区

abuttal *n.* 桥台, 支柱; 邻接, 接界

abutter *n.* 邻接地产业主

abutting *adj.* 邻近的, 毗连的, 对接的

- ~ buildings 毗连房屋
- ~ joint 对接接头, 对接缝
- ~ lane 相邻车道
- ~ lot 相邻地段
- ~ tenon 对接榫(头)

abvolt *n.* CGS 电磁制伏特($= 10^{-8}$ 伏特)

abwatt *n.* CGS 电磁制瓦特

abysmal [ə'bizmə] = abyssal

abyss [ə'bis] *n.* 深渊, 沉坑

abyssal [ə'bisəl] *adj.* 深渊的, 无底的, 深不可测的, 深海的

- ~ area 深海区
- ~ deposit 深海沉积
- ~ environment 深海环境
- ~ facies 深海相
- ~ fault 深断层
- ~ floor 深海海床
- ~ hill 深海丘陵
- ~ intrusion 深成侵入
- ~ ooze 深海淤泥
- ~ pelagic zone 深渊带

~ plain 深海平原

~ region 深海[水]区

~ rock 深成岩

~ sea 深海

~ sediment 深海沉积物

~ zone 深海区(大陆架外, 海面以下 2000 ~ 6000 米)

Abyssinian pump 深井泵

Abyssinian well 多孔眼管井, 埃塞俄比亚式井, 深井

abyssopelagic ecology 远洋深海生态学

AC = acre 英亩

AC = Advisory Committee 咨询[顾问]委员会

AC = alternating current 交流电

AC = Ante Christum 公元前

acacia [ə'keiʃə] *n.* 刺槐, 金合欢; 金合欢胶, 阿刺伯树胶

Acad = academy 高等学校, (学术) 协会

academia [ˌækə'di:mjə] *n.* 学术界, 学术环境

academic [ˌækə'demik] *adj.* 高等[专科]院校的, 学院的, 研究院的, 学会[术]的 *n.* 学会会员, (大) 学生, 大学教师

~ body 学术团体

~ city 学术城

~ conference 学术会议

~ degree 学位

~ discussion 学术讨论

~ style 学院派风格

~ year 学年

academician [ˌækədə'miʃən] *n.* (学会) 会员, 院士

academicism [ˌækə'demisizəm] *n.* 学院风气, 学院式, 墨守成规[传统]

academy [ə'kædəmi] *n.* 高等院校, 科学院, 学会, (学术) 协会

~ blue 带绿的蓝色

~ board 油画板

A ~ of Fine Arts (绘画, 雕塑, 建筑) 美术研究院[学院]

A ~ of Sciences of China 中国科学院

acacialite *n.* 红菱沸石, 红斜方沸石

Acadian series (地质年代) 阿克德统(中寒武世)

acanthus [ə'kænθəs] *n.* (古希腊科林思柱头上的) 茛苕叶形装饰板, 卷叶饰

~ frieze 科林思柱横梁之间的雕画带

~ leaf (科林思柱) 叶板, 叶瓣

~ mollis 阔叶装饰

~ scroll (科林思柱) 涡卷形装饰

~ spinose (科林思柱) 针叶装饰

accelerant [æk'selərənt] *n.* 加速[催化, 促凝, 触媒]剂, 加速器

accelerate [æk'seləreit] *v.* 加速, 催速, 促进

accelerated [参见 accelerate]

~ ageing 加速老化

- ~ agent 促进剂, 促凝剂
- ~ cement 快凝水泥
- ~ circulation 加速环流, 加速循环
- ~ concrete test 混凝土(耐蚀)加速试验
- ~ consistency test 稠度[粘度]快速检验
- ~ consolidation 加速固结
- ~ construction 快速施工
- ~ corrosion test 腐[锈, 侵]蚀快速试验
- ~ creep 加速蠕变
- ~ curing 快速养护
- ~ deposits 加速沉积(物)
- ~ depreciation 加速折旧
- ~ development 加速开发[发育]
- ~ erosion 加速侵蚀
- ~ flow 加速流
- ~ gum 速成胶质
- ~ load test 加速载荷试验
- ~ motion 加速运动
- ~ polishing test 加速磨光试验
- ~ soundness test 快速安定性试验
- ~ weathering test 加速风化试验

accelerating [参见 accelerate]

- ~ additive 速凝剂, (外加)促进剂
- ~ admixture 促凝外加剂
- ~ and water reducing agent 促凝型减水剂
- ~ convergence 加速收敛
- ~ conveyor 加速输送机[带]
- ~ field 加速场
- ~ force 加速力
- ~ jet 加速喷嘴
- ~ pump (采暖系统)热加速泵
- ~ reducing valve 快速减压阀
- ~ relay 加速[多级]继电器
- ~ well 补偿油井

acceleration [æk'selə'reiʃən] *n.* 加速度, 加速作用[矢量], 促凝[促进]作用, 剧升

- ~ area (车行道的)加速区段
- ~ attenuation 加速度衰减
- ~ clause 提前偿付条款
- ~ curve 加速曲线, 启动特性曲线
- ~ damper 动力消振器, 加速阻尼器
- ~ delay (启动)加速延度
- ~ impedance 加速度阻抗
- ~ lane 加速车道
- ~ meter 加速度计
- ~ noise 加速骚扰[噪音]
- ~ of gravity 重力加速度
- ~ of setting 加速硬化[凝固, 凝结]
- ~ parameter 加速参数
- ~ seismograph 加速度地震仪
- ~ -sensitive device 加速度敏感元件[装置, 设备]
- ~ theory 加速度理论

- ~ torque 加速转矩

accelerator [æk'selə'reitə] *n.* 加速器, 风门; 促凝[催化, 速滤]剂; (采暖系统)热水循环泵, 加速电机启动器

- ~ conveyor 高速胶带运输机
- ~ -decelerator 速度控制器, 风门控制器, 加速(器) -减速器
- ~ dosage 促进剂用量
- ~ ratio 促进剂(用量)配比

accelerogram *n.* 自记加速图, 加速度谱

accelerograph [æk'selə'grɑ:f] *n.* 自记加速仪[计]

accelerometer [æk'selə'rɒmɪtə] *n.* 加速计[表, 仪, 器], 超荷指示器, 过载传感器, 测震仪

accent ['æksənt] *n.* 音调, 声调, 重音(符号) *v.* 重读, 强调, 加重音符号

- ~ color 重点色彩
- ~ light 强光灯
- ~ lighting 重点照明, 直接照明
- ~ stone 罕见纹理的青石

accented term 重点项目

accentuate [æk'sentʃueit] *v.* 强调, 加重, 增强

accentuation [æk'sentʃu'eɪʃən] *n.* 预加量, 加重, 强调

accentuator *n.* 加强电路, 音频放大器, 振幅加强线路

accept [ək'sept] *v.* 接收[受], 验收(合格), 认可; 承认, 允许; 承兑

- ~ an offer 接受报盘
- ~ an order 接受定货, (票据等)承兑通知
- ~ commission (票据等)承兑手续费

acceptability [ək'septə'biliti] *n.* 可接受性, 合格, 满意

- ~ criterion 验收规范[标准]

acceptable [ək'septəbl] *adj.* 容许的, 可接受的, 验收的, 合格的

- ~ concentration 容许浓度
- ~ error 容许误差
- ~ explosive 合格炸药
- ~ noise level 容许噪声级
- ~ program 可接受程序
- ~ quality level 验收质量标准
- ~ velocity 容许速度

acceptance [ək'septəns] *n.* 接[验]收, 容纳, 承认, 认可, 承兑

- ~ and transfer 验收与移交
- ~ certificate 验收合格证[鉴定书]
- ~ check 验收
- ~ committee 验收委员会
- ~ condition 验收[合格]条件
- ~ contract 承兑合同
- ~ credit 承兑信用证
- ~ deviation 验收公差, 验收(容许)偏差
- ~ domain 接受域
- ~ fee 认付费

- ~ house 票据承兑银行, 承兑所
- ~ inspection 验收查对
- ~ line (银行) 承兑限额
- ~ market 证券市场, 贴现市场
- ~ of constructional work 工程验收
- ~ of grout 吃浆量, 汲浆能力, 汲浆率
- ~ of hidden subsurface work 隐蔽工程验收
- ~ of risk 承担风险
- ~ of the bid 中标, 得标
- ~ of the tender 接受投标, 得标
- ~ of work(s) 工程验收
- ~ period 承付[承兑, 贴现, 验收]期
- ~ range 作用范围[距离]
- ~ region 接受区域
- ~ specification 验收规范
- ~ summary report 验收总结报告
- ~ survey 竣工测量
- ~ test 验收试验, 收料试验
- accepted** [参见 accept]
- ~ bank 承兑银行
- ~ bid 中选标, 得标, 已接受的标书
- ~ engineering requirements 公认(工程)质量标准
- ~ load 承载, 使用荷载
- ~ practice 常例, 习惯做法
- ~ product 合格产品
- ~ scale 采用(的)比尺
- ~ standards 采用标准
- ~ tolerance 容许[规定, 验收]公差
- accepting station** 接收站
- access** ['ækses] *n.* 通路, 引道[桥]; 出[入]口; 信息[数据]选取, 接触[使用]方法
- ~ balcony 进口楼厅
- ~ board 踏板, 跳板
- ~ bridge 引桥, 交通桥, 便桥
- ~ card 信用[赊购]卡
- ~ channel 引航道, 进出港航道
- ~ code 存取码, 访问码
- ~ connection 公路干道出入口, 路口
- ~ corridor 进口走廊
- ~ cover 进入孔盖, 检修盖
- ~ door 便门, 检修门, 通道门
- ~ eye 检查孔, 清扫孔
- ~ flooring 架高活动地板
- ~ gallery 交通廊道
- ~ gully 交通沟, 雨水口, 检查窨井
- ~ hole 检修孔, 进入孔
- ~ ladder 爬梯
- ~ lane 便巷, 引入车道
- ~ manhole (下水道等的)检查井, 进出人孔
- ~ mode 存取[取数, 读出, 访问]方式
- ~ monument 入口界石
- ~ opening 观察孔, 检查孔

- ~ panel 观测台, 观察板; 检修门
- ~ plate 检修孔盖板
- ~ plug 检查口[清扫口]堵塞
- ~ point (道路立体交叉)进口点, 入口处
- ~ port 入口孔, 通路孔, 调整孔; 存取口
- ~ railroad 专用铁路
- ~ ramp (道路交叉处)入口坡道, 进入匝道, 车行道坡道, 接坡
- ~ road 入境道路, 便道, 进路, 地区街道
- ~ shaft 交通井, 通道竖井
- ~ stairway 外部楼梯通道
- ~ to a site 通往工地入口
- ~ to court 向法院起诉
- ~ to market 打入市场
- ~ tower 入口塔(台)
- ~ tunnel 进出[交通]隧道
- ~ violation 访问违例, 访问破坏
- ~ well 交通(竖)井, 升降机井道
- accessibility** [æk'sesi'biliti] *n.* 可达性, 可接近性; (新仪表使用前的)检查步骤
- accessible** [æk'sesəbl] *adj.* 便于拆卸的, 容易接近的, 够得着的; 可以理解的, 易受影响的
- ~ boundary 可达边界
- ~ location 交通可达地区
- ~ point 可达点
- ~ state 可接近(状)态
- accession** [æk'seʃən] *n.* 接近, 到达; 增加(物), 加入, 新到图书 *v.* 把(新书)登录入册
- ~ catalogue 新书目录
- ~ catalogue index 入藏新书索引, 新到资料索引
- ~ catalogue number 入藏号, (资料)登录号, 索取号
- accessory** [æk'sesəri] *adj.* 附属的, 辅助的, 副的, 次要的 *n.* (*pl.*) 附件, 配件, 备件, 附属品, 辅助设备, 构筑物; 添景物, 室内小摆饰(如烟灰缸、花瓶、灯具、书画、工艺品等)
- ~ block 附属建筑物, 辅助厂房
- ~ building 附属建筑物, 辅助厂房
- ~ case 附件箱, 零件箱
- ~ design specification 附件设计规范
- ~ housing 合住住房
- ~ ingredient 辅助剂, 添加剂, 副成分
- ~ living quarters 附属的生活用房
- ~ mineral 附生矿物
- ~ part 配件, 附件
- ~ risk 附加风险
- ~ room 附属房间
- ~ sleeping quarters 附属卧房部分
- ~ substances 副产品
- ~ terminal 辅助终端
- ~ use 附带用途
- accident** ['æksɪdənt] *n.* (偶然)事故, 故障, 失事, 灾难, 突变, 损伤; 凹凸不平, 褶皱 *adj.* 紧急用的,